

IT

Ginocchiera a cerniera Vulkan Classic 3071

Ideale per

- Indicata per legamenti mediali/laterali lesionati, cartilagine danneggiata, riabilitazione dopo lesioni ai legamenti crociati
- La cerniera in fibra di carbonio e a due perni tiene a bada i ginocchi instabili
- Gli strappi di tensionamento regolabili offrono maggiore compressione E stabilità
- L'apertura sul ginocchio con rinforzo imbottito aiuta a sostenere la rotula

Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare con candeggina
- Non lavare a secco
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per stabilire la taglia corretta, misurare la circonferenza del ginocchio, sopra la rotula, tenendo la gamba tesa.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

Taglie disponibili

S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Composizione materiale

70% Neoprene, 10% Elastico, 8% Nylon, 8% Fibra di carbonio, 2% Poliestere, 2% Polipropilene. Contiene gomma naturale.



NL

Vulkan Classic 3071 - kniesteun (met scharnier)

Ideaal voor

- Geschikt voor beschadigde mediale of laterale gewrichtsbanden, beschadiging van het kraakbeen, revalidatie na letsel aan de kruisbanden
- Dubbele scharnier van koolstofvezel tegen instabiliteit van de knie
- Verstelbare riempjes bieden extra compressie en stabiliteit
- Ontwerp met open knie en gevoerde steunen helpt de knieschijf te ondersteunen

Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet bleken
- Niet stomen
- Niet strijken
- Niet drogen in de wasdroger

Instructies voor het aanbrengen

Zorg voor een steun met de juiste maat om maximaal profijt te garanderen. Houd het been recht en meet rondom de knie, over de knieschijf, om de juiste maat te bepalen.

Zorg dat de steun niet te strak zit of de bloedbaan afknelt.

Beschikbare maten

S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Samenstelling van het material

70% Neopreen, 10% Elastiek, 8% Nylon, 8% Koolstofvezel, 2% Polyester, 2% Polypropyleen. Bevat natuurrubber.



These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

Manufactured for
Performance Health International Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.

UK:
Tel: 03448 730 035
Fax: 03448 730 100
www.performancehealth.co.uk

International:
Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Supply, Inc.
W68 N158 Evergreen Blvd.
Cedarburg, WI 53012
USA
www.performancehealth.com

Performance Health ANZ
Unit 3, 3 Basalt Road,
Pemulwuy NSW, Australia 2145.
Tel: 1300 473 422
Fax: 1300 766 473

Performance Health France
13 rue André Pingat
CS 10045
51724 Reims cedex
France
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

**PERFORMANCE
HEALTH**

Vulkan Classic 3071 Hinged Knee Support



Ideal for

- Suitable for damaged medial or lateral ligaments, cartilage damage, rehabilitation following cruciate ligament injuries
- Dual pivot carbon fibre hinges control knee instability
- Adjustable tension straps provide additional compression and stability
- Open knee design with padded buttress helps support the patella

Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user

Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- Do Not dry clean
- Do Not bleach
- Do Not iron
- Do Not tumble dry

Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To determine the correct size measure around the knee, over the kneecap with the leg held straight.

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow.



Available sizes

Code	Size	Dimensions
09 156 7643	S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
09 156 7650	M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
09 156 7668	L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
09 156 7676	XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Material Composition

70% Neoprene, 10% Elastic, 8% Nylon, 8% Carbon Fibre, 2% Polyester, 2% Polypropylene. Contains natural rubber.



ES Rodillera con estructura articulada Vulkan Classic 3071

Ideal para

- Ideal para ligamentos centrales y laterales dañados, daños en el cartílago, rehabilitación después de una lesión en el ligamento cruzado
- La doble estructura articulada pivotante de fibra de carbono controla la inestabilidad de la rodilla
- Las correas de tensión ajustables proporcionan una compresión y una estabilidad adicionales
- El diseño de rodillera abierta con refuerzo acolchado ayuda a proporcionar soporte a la rótula

Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40 °C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida alrededor de la rodilla por encima de la rótula con la pierna estirada.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

Tallas disponibles	
S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Composición del material

70% Neopreno, 10% Elástico, 8% Nailon, 8% Fibra de Carbono, 2% Poliéster, 2% Polipropileno. Contiene caucho natural.



SV Vulkan Classic 3071 ledat knästöd

Perfekt för

- Lämplig för skadade mediala eller laterala ligament, broskskador, rehabilitering efter korsbandsskador
- Det dubbla kolfiberledet kontrollerar knäets ostadighet
- De justerbara knäremmarna ger ytterligare kompression och stabilitet
- Den öppna knädesignen med vadderade stöd som hjälper till att stötta knäskålen

Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irriterad eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40 °C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. För att avgöra rätt storlek mäter du runt knät, över knäskålen med benet rakt.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

Tillgängliga storlekar	
S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Materialsammansättning

70% Neopren, 10% Elastan, 8% Nylon, 8% Kolfiber, 2% Polyester, 2% Polypropen. Innehåller naturgummi.



FR Genouillère articulée Vulkan Classic 3071

Recommandée pour

- Recommandée pour lésion des ligaments médiaux au latéraux, lésions du cartilage, rééducation après lésions des ligaments croisés du genou
- La double charnière pivotante en fibre de carbone contrôle l'instabilité du genou
- Les sangles de tension réglables offrent une compression et stabilité supplémentaires
- L'ouverture rotulienne avec renfort matelassé aide à maintenir la rotule

Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer le tour de genou, au-dessus de la rotule et jambe tendue.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

Tailles disponibles	
S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Composition du matériau

70% Néoprène, 10% Élastique, 8% Nylon, 8% Fibre de carbone, 2% Polyester, 2% Polypropylène. Contient du caoutchouc naturel.



DE Vulkan Classic 3071 Scharnier-Kniestütze

Idea, um

- Geeignet für beschädigte mediale oder laterale Bänder, Knorpelschaden, Rehabilitation nach Kreuzbandverletzungen
- Doppeltes Drehscharnier aus Kohlefaser kontrolliert Knieinstabilität
- Verstellbare Spanngurte sorgen für zusätzliche Kompression und Stabilität
- Das offene Knie-Design mit gepolsterter Stütze unterstützt die Kniescheibe

Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibungsmittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumblerrocknen

Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Um die richtige Größe zu bestimmen, messen Sie über der Kniescheibe und mit gestrecktem Bein um das Knie herum.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

Verfügbare Größen	
S	30 - 35cm / 11¾ - 13¾"
M	35 - 40cm / 13¾ - 15¾"
L	40 - 45cm / 15¾ - 17¾"
XL	45 - 50cm / 17¾ - 19½"

Materialzusammenstellung

70% Neopren, 10% Gummi, 8% Nylon, 8% Kohlefaser, 2% Polyester, 2% Polypropylen. Enthält Naturkautschuk.

